|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Международный союз электросвязи  Бюро развития электросвязи | | | | |  |
|  | | | | | |
| **Осн**.: | Циркуляр CA/STG/01 | | 8 июля 2010 г. | | |
|  |  | |  | | |
|  |  | | – Администрациям Государств – Членов МСЭ  – Членам Сектора МСЭ-D  – Ассоциированным членам МСЭ-D  – Контактным лицам для 1-й и 2‑й Исследовательских комиссий МСЭ-D | | |
| Для ответа | | | | | |
| Для контактов: | | В. Калинди (V. Calindi), и.о. координатора,  исследовательские комиссии МСЭ-D | Эл. почта: | [calindi@itu.int](mailto:alessandra.pileri@itu.int) | |
|  | | Факс: Тел.: | +41 22 730 5545/730 5484 +41 22 730 6698/730 5990 | |
| Предмет: | | Созыв первой серии собраний исследовательских комиссий МСЭ‑D в пятом исследовательском периоде:  2-я Исследовательская комиссия: 13–16 сентября 2010 года  1-я Исследовательская комиссия: 20–23 сентября 2010 года | | | |
| Уважаемая госпожа, Уважаемый господин,  По согласованию с Председателем 1-й Исследовательской комиссии г-жой Роксаной МакЭлвэн и Председателем 2-й Исследовательской комиссии г-ном Мокраном Акли и с их согласия имею честь сообщить вам о том, что первая серия собраний исследовательских комиссий в пятом исследовательском периоде состоится в соответствии со следующим расписанием:  • 1-я Исследовательская комиссия: 20–23 сентября 2010 года  • 2-я Исследовательская комиссия: 13–16 сентября 2010 года.  Собрания состоятся в штаб-квартире МСЭ в Женеве.  Исследовательские комиссии открыты для участия Государств – Членов МСЭ, Членов Сектора и Ассоциированных членов МСЭ-D, которые могут присутствовать на собраниях исследовательских комиссий и Групп Докладчика, представлять вклады по соответствующим Вопросам для исследования, предоставлять услуги экспертов для участия в деятельности исследовательских комиссий и занимать руководящие должности, например должности Докладчиков и заместителей Докладчиков.  Пятая Всемирная конференция по развитию электросвязи (ВКРЭ-10), проходившая в Хайдарабаде (Индия) 24 мая – 4 июня 2010 года, сохранила две исследовательские комиссии по развитию (Резолюция 2, Хайдарабад, 2010 г.) и приняла новый подход к распределению Вопросов для исследования, при этом деятельность каждой исследовательской комиссии приведена в соответствие с набором программ. Конференция приняла также три новых Вопроса, касающиеся изменения климата, ликвидации отходов и воздействия электромагнитного излучения на человека. Было также произведено усовершенствование с точки зрения слияния Вопросов и более акцентированного внимания.  Проект повестки дня и расписание собраний  Проекты повесток дня и расписания собраний двух **исследовательских комиссий** приводятся по адресу:  2-я Исследовательская комиссия  Проект повестки дня (<http://www.itu.int/md/D10-SG02-OJ/ru>)  Проект расписания (<http://www.itu.int/md/D10-SG02-ADM/ru>)  1-я Исследовательская комиссия  Проект повестки дня ([http://www.itu.int/md/D10-SG01-OJ/ru](http://www.itu.int/md/D10-SG01-OJ/e))  Проект расписания (<http://www.itu.int/md/D10-SG01-ADM/ru>)  Регистрация и запросы на предоставление стипендий  Предварительная регистрация будет проводиться исключительно в онлайновой форме через координаторов, назначаемых каждой администрацией и организацией, имеющими право участвовать. Регистрация на месте начнется в понедельник, 13 сентября 2010 года, в 08 час. 30 мин. Делегаты, не прошедшие предварительную регистрацию, должны будут предоставить аккредитационные письма от назначенного координатора своей организации, для того чтобы зарегистрироваться на месте. Делегаты, прошедшие предварительную регистрацию, должны будут принести только письменное подтверждение с фотографией.  В функции координаторов должно входить выполнение регистрационных формальностей для соответствующих администраций и организаций. С перечнем координаторов можно ознакомиться, зарегистрировавшись в TIES по адресу: [address](http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/edrs/TIES/auth/ITU-D/delegate/edrs.focalpoint?_eventid=4000059).  Предлагаем подтвердить ваше ***участие*** в соответствующем собрании до **7 сентября 2010 года** за исключением стипендиатов, которым необходимо зарегистрироваться **не позднее** **9 августа 2010 года**, для того чтобы получить форму запроса на предоставление стипендии, которая будет направлена тем, кто оставит свою отметку в соответствующем поле этой формы. **Утвержденная и подписанная форма запроса на предоставление стипендии** должна быть возвращена в службу стипендий **не позднее 13 августа 2010 года**. Просим иметь в виду, что сначала вы должны **представить** заполненную форму для регистрации, и только после этого вы сможете получить форму запроса на предоставление стипендии.  В рамках имеющегося бюджета участникам из стран с уровнем ВВП на душу населения менее 2000 долл. США может быть предоставлено по одной полной стипендии на страну, при этом приоритет будет отдаваться наименее развитым странам (НРС) и участникам, которые представят вклад для собрания.  Вопросы  Названия и определения Вопросов, которые будут рассматриваться исследовательскими комиссиями в том виде, в каком они утверждены ВКРЭ-10, представлены на веб-сайте исследовательских комиссий МСЭ-D:  1-я Исследовательская комиссия: <http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index-ru.html>  2-я Исследовательская комиссия: <http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index-ru.html>  Вклады, представляемые в исследовательские комиссии  Были бы весьма признательны за ваши вклады по Вопросам, указанным в расписании собраний, для рассмотрения в той или иной исследовательской комиссии. Разумеется, вы можете координировать ваши предложения с другими администрациями и организациями. В соответствии с политикой МСЭ, направленной на уменьшение затрат и объема документов, вклады, которые не будут краткими и сжатыми и не будут содержать четкие предложенные меры, будут рассматриваться только в порядке информации.  Объем вкладов для принятия мер и/или для информации не должен превышать пяти (5) страниц, и они должны быть представлены с использованием официального шаблона, который содержится по адресу: <http://www.itu.int/ITU-D/conferences/templates/index-ru.html>.  В соответствии с положениями п. 12.1.1 Резолюции 1 предельными сроками для представления вкладов установлены **30 июля** **2010 года для 2-й Исследовательской комиссии** и **7 августа 2010 года для 1-й Исследовательской комиссии**. Документы, поступившие после этих предельных сроков, будут распространяться только на языке оригинала.  Документация  Собрания исследовательских комиссий будут проходить на безбумажной основе. Настоятельно призываем делегатов принести с собой свои портативные компьютеры, с тем чтобы на месте загрузить все документы собраний и получить доступ к веб-сайту, где будут представлены новые документы. Накопитель USB, отконфигурированный по запросу для синхронизации с сервером FTP МСЭ в Женеве, позволит участникам всегда иметь под рукой все опубликованные документы исследовательских комиссий на любом из языков, на которых они представлены. Кроме того, делегатам в случае необходимости будет выделено ограниченное количество портативных компьютеров.  Практическая информация  В Швейцарии действует строгая процедура получения виз. Участникам настоятельно рекомендуется внимательно прочесть информацию о существующей процедуре по адресу: [www.itu.int/ITU-D/study\_groups/SGP\_2006-2010/documents/Visa\_Information/visa-info.html](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/documents/Visa_Information/visa-info.html). Просим иметь в виду, что обработка запросов о выдаче шенгенских виз занимает не менее трех недель.  С перечнем гостиниц в Женеве, предлагающих льготные тарифы МСЭ, можно ознакомиться на веб‑сайте: [www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/travel/). Другая практическая информация будет размещена на веб-сайте исследовательских комиссий в течение предстоящих недель.  И наконец, хотел бы подчеркнуть важность первого собрания нового исследовательского цикла, так как оно задаст тон всей программе работы на следующие четыре года. Поэтому я надеюсь на широкое и активное участие наших Членов.  С уважением,  [Оригинал подписан]  Сами Аль Башир Аль Моршид Директор  Рассылка:  – Администрациям Государств – Членов МСЭ;  – Членам Сектора МСЭ-D;  - Ассоциированным членам МСЭ-D ;  – Контактным лицам 1-й и 2-й Исследовательских комиссий МСЭ-D. | | | | | |
|  | | | | | |